

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 10

15 January 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 75/75 of the Commission of 14 January 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 76/75 of the Commission of 14 January 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 77/75 of the Commission of 14 January 1975 fixing the average producer prices for wine	5
Regulation (EEC) No 78/75 of the Commission of 14 January 1975 on the sale at fixed prices of certain quantities of skimmed-milk powder held by the United Kingdom intervention agency	7
Regulation (EEC) No 79/75 of the Commission of 14 January 1975 on the sale by periodic tendering procedure of boned beef held by the intervention agencies .	9
★ Regulation (EEC) No 80/75 of the Commission of 14 January 1975 amending Regulation (EEC) No 1365/74 on the supply of butteroil as food aid to certain developing countries	11
Regulation (EEC) No 81/75 of the Commission of 14 January 1975 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars	12
Regulation (EEC) No 82/75 of the Commission of 14 January 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	14
Regulation (EEC) No 83/75 of the Commission of 14 January 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	16
Regulation (EEC) No 84/75 of the Commission of 14 January 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice	20

Contents (continued)

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1996/74 of 29 July 1974 amending Regulation No 120/67/EEC on the common organization of the market in cereals (OJ No L 209, 31. 7. 1974) 22
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2497/74 of 2 October 1974 supplementing Regulation (EEC) No 974/71 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States (OJ No L 268, 3. 10. 1974) 22
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2906/74 of 7 November 1974 establishing Community supervision of imports of certain products originating in Sweden (OJ No L 313, 25. 11. 1974) 22
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2990/74 of 26 November 1974 temporarily suspending the autonomous duties in the Common Customs Tariff on certain industrial products (OJ No 319, 29. 11. 1974) 22
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3047/74 of 2 December 1974 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain textile products originating in developing countries (OJ No L 329, 9. 12. 1974) 23
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3052/74 of 2 December 1974 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain products originating in developing countries (OJ No L 329, 9. 12. 1974) 23
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3053/74 of 2 December 1974 opening and providing for the administration of preferential Community tariff ceilings for certain products originating in developing countries (OJ No L 329, 9. 12. 1974) 23
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 opening preferential tariffs for certain products originating in developing countries (OJ No L 329, 9. 12. 1974) 24
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3055/74 of 2 December 1974 establishing in respect of certain products falling within Chapters 1 to 24 of the Common Customs Tariff a scheme of generalized preferences in favour of developing countries (OJ No L 329, 9. 12. 1974) 24
- ★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1983/74 of 24 July 1974 fixing, for the 1974/75 marketing year, in respect of trade within the Community the components designed to protect the rice and cereals processing industries (OJ No L 207, 29. 7. 1974) 24

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 75/75 OF THE COMMISSION**of 14 January 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 January
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 January 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	8.56
10.01 B	Durum wheat	0 ^{(1) (4)}
10.02	Rye	12.34 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	4.28 ^{(2) (3)}
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	1.22
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	31.02
11.01 B	Rye flour	36.34
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	10.21
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	32.85

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 76/75 OF THE COMMISSION**of 14 January 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 January
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 January 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.d. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	5.62	5.62	5.62
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	3.74	3.74	3.00
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.d./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 77/75 OF THE COMMISSION
of 14 January 1975
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 3166/74⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 17. 12. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1.565	Bordeaux	1.572
Montpellier	No quotation	Nantes	No quotation
Narbonne	1.674	Bari	0.978
Nîmes	1.568	Cagliari	No quotation
Perpignan	1.619	Chieti	1.020
Asti	1.633	Ravenna (Lugo, Faenza)	1.200
Firenze	1.200	Trapani (Alcamo)	1.080
Lecce	No quotation	Treviso	1.441
Pescara	1.176		
Reggio Emilia	1.501		
Treviso	1.441		
Verona (for local wines)	1.381		
			u.a./hl
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	20.95
		Rheinhessen (Hügelland)	24.71
R II		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Bari	1.561		
Barletta	1.591		
Cagliari	1.200		
Lecce	No quotation	A III	
Taranto	1.525	Mosel-Rheingau	No quotation ⁽¹⁾
R III	u.a./hl	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	16.39		

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 78/75 OF THE COMMISSION

of 14 January 1975

on the sale at fixed prices of certain quantities of skimmed-milk powder held by
the United Kingdom intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

The United Kingdom intervention agency shall put up for sale skimmed-milk powder taken into store by it before 1 December 1973 which no longer satisfies the requirements as to quality laid down in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1108/68.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 17 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof;

Article 2

Whereas Council Regulation (EEC) No 1014/68⁽³⁾ of 20 July 1968 laying down general rules for the public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 2434/69⁽⁴⁾, lays down conditions for putting skimmed-milk powder held by intervention agencies back on the market; whereas the United Kingdom intervention agency holds certain quantities of skimmed-milk powder which no longer fulfil the conditions laid down in Article 1 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1108/68⁽⁵⁾ of 27 July 1968 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/74⁽⁶⁾; whereas it appears necessary, in parallel with the sale by tender of this skimmed-milk powder pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3226/74⁽⁷⁾ of 20 December 1974 on the opening of an invitation to tender for a further quantity of skimmed-milk powder held by the United Kingdom intervention agency, to enable prospective purchasers for whom the lots put up for tender are too large to obtain certain quantities of the skimmed-milk powder in question at a fixed price, to be determined by reference to the intervention price operative at the time when the contract is concluded and having regard to the tenders received in response to previous invitations to tender and to the market situation;

1. The skimmed-milk powder shall be sold:
 - (a) at a price, ex-intervention agency storage depot, equal to the buying-in price applied by the intervention agency concerned at the time when the contract of purchase is concluded, less 12 units of account per 100 kg;
 - (b) in lots of not less than 10 metric tons;
 - (c) to purchasers who agree to forgo all claims regarding the quality and packaging of the skimmed-milk powder concerned;
 - (d) bearing on the packaging the following description: 'ex intervention stock'.
2. The purchaser shall pay the intervention agency for the skimmed-milk powder before delivery as provided in paragraph 3.
3. The purchaser shall take delivery of all the skimmed-milk powder purchased within 10 days of the day on which the contract of sale is concluded.
4. Except in cases of *force majeure*, the contract of sale shall be void in respect of any quantities of which the purchaser fails to take delivery within the prescribed period.

Article 3

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

The United Kingdom shall inform the Commission by the Tuesday on each week of the quantities of skimmed-milk powder sold under this Regulation during the preceding week.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 173, 22. 7. 1968, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 307, 7. 12. 1969, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1974, p. 60.

⁽⁷⁾ OJ No L 342, 21. 12. 1974, p. 29.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 79/75 OF THE COMMISSION**of 14 January 1975****on the sale by periodic tendering procedure of boned beef held by the intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾ and in particular Article 7 (3) thereof ;

Whereas the possibility of permanent intervention has led to the build-up of considerable stocks in Member States and part of these intervention purchases have been stored as boned beef in order to improve the operation of the intervention system in conformity with Commission Regulation (EEC) No 1315/74⁽³⁾ of 28 May 1974 on the deboning of beef bought in by intervention agencies ;

Whereas the conditions of release from storage set out in Article 1 (2) (a) of Council Regulation (EEC) No 98/69⁽⁴⁾ of 16 January 1969 laying down general rules for the disposal of frozen beef and veal bought in by the intervention agencies are fulfilled ;

Whereas it appears possible to apply the tendering arrangements provided for in Commission Regulation (EEC) No 216/69⁽⁵⁾ of 4 February 1969 on detailed rules for the disposal of frozen beef and veal bought in by the intervention agencies ;

Whereas it is necessary in the light of purchases and of the stocks of boned beef held by the intervention agencies to introduce a periodic system for the sale of boned beef ; whereas such a system will enable stocks to be sold on a regular basis by means of monthly individual invitations to tender ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

Article 1

Beef held by the intervention agencies and boned pursuant to Regulation (EEC) No 1315/74 shall be put up for sale.

The sale shall be by periodic invitations to tender.

The provisions of Regulation (EEC) No 216/69, and in particular Articles 6 to 14 thereof, shall, subject to the provisions of this Regulation, be applicable.

Article 2

1. The intervention agencies holding the boned beef shall publish a general notice of periodic invitations to tender, at the latest by the date of publication of the first of the individual invitations to tender referred to in paragraph 2.

2. Within the framework of the periodic tendering arrangements the intervention agencies shall hold individual invitations to tender, such invitations to be issued in accordance with Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 216/69.

The time limit for the submission of tenders shall be the first Monday of each month at 12 noon.

Article 3

For the purposes of fixing the minimum selling prices for each individual invitation to tender, account shall be taken of the situation on the beef and veal market and of the purchases and sales made by the intervention agencies.

Article 4

By way of derogation from Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 216/69, the price shall be paid as and when the goods are removed from store, in proportion to the quantities removed and not later than the day preceding each removal.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 144, 29. 5. 1974, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

Article 5

Where by reason of *force majeure* the tenderer is unable to comply with the time limit set for taking delivery, the intervention agency shall take such action as it considers necessary having regard to the circumstances invoked.

The intervention agency shall inform the Commission of each case of *force majeure* and of the action taken in respect thereof.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 15 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 80/75 OF THE COMMISSION**of 14 January 1975****amending Regulation (EEC) No 1365/74 on the supply of butteroil as food aid to certain developing countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Whereas Article 9 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1365/74⁽³⁾ of 31 May 1974 on the supply of butteroil as food aid to certain developing countries, as amended by Regulation (EEC) No 2570/74⁽⁴⁾, provides that, where the successful tenderer is not released under Article 13 of that Regulation from his obligation to pay the purchase price, he is to pay for the butter to be used in the manufacture of butteroil within 45 days following the date fixed for the delivery of the butteroil;

Whereas in certain circumstances the documents required for such release, and specified in the said Article 13, cannot be presented within the prescribed period; whereas that period should therefore be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1365/74, the period '45 days' is replaced by '60 days'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 147, 1. 6. 1974, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 10. 10. 1974, p. 6.

REGULATION (EEC) No 81/75 OF THE COMMISSION**of 14 January 1975****fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (5), second indent ;

Whereas the special export levy on syrups and other sugars were introduced by Regulation (EEC) No 403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 65/75⁽⁴⁾ ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾ of 14 February 1974, as last amended by Regulation (EEC) No 1383/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in the amended Regulation (EEC) No 403/74 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the special export levy on the products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 7, 11. 1. 1975, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 148, 5. 6. 1974, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 January 1975 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel:	
	ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg	0.5500
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0.5500
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion:	
	ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2.5 kg, and molasses	0.5500

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70

REGULATION (EEC) No 82/75 OF THE COMMISSION
of 14 January 1975
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 72/75⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 9, 14. 1. 1975, p. 6.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 January 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	56.00
	II. Raw sugar	39.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	56.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	39.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 83/75 OF THE COMMISSION**of 14 January 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 3311/74 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 73/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 3311/74 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 3311/74 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 355, 31. 12. 1974, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 9, 14. 1. 1975, p. 8.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
18.01 A	7,33	5.51	10.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/n.s./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 A ⁽¹⁾	0,985	0.679	1.400
11.02 A I b) ⁽¹⁾	1,064	0.733	1.400
11.02 B II a) ⁽¹⁾	0,975	0.733	1.330
11.02 C I ⁽¹⁾	1,026	0.771	1.400
11.02 D I ⁽¹⁾	0,748	0.562	1.020
11.02 E II a) ⁽¹⁾	1,026	0.771	1.400
11.02 F I ⁽¹⁾	0,748	0.562	1.020
11.02 G I	0,183	0.138	0.250
11.07 A I a)	1,305	0.981	1.780
11.07 A I b)	0,975	0.733	1.330
23.02 A I a)	0,059	0.092	0.128
23.02 A I b) 1)	0,059	0.092	0.128
23.02 A I b) 2)	0,059	0.092	0.128
23.02 A II a)	0,059	0.092	0.128
23.02 A II b)	0,059	0.092	0.128

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

- (¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
 - einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 84/75 OF THE COMMISSION
of 14 January 1975
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof ;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3275/74 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 74/75 ⁽⁶⁾ ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product ; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3275/74 are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 349, 28. 12. 1974, p. 38.

⁽⁶⁾ OJ No L 9, 14. 1. 1975, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 January 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 B II a) ⁽¹⁾	1.248	0.998
11.02 C I ⁽¹⁾	1.450	1.200
11.02 D I ⁽¹⁾	1.015	0.765
11.02 E II a) ⁽¹⁾	1.850	1.350
11.02 F I ⁽¹⁾	1.850	1.350
11.02 G I	1.063	0.563
11.07 A I a)	2.235	1.335
11.07 A I b)	1.898	0.998
11.08 A III	1.700	0
11.09 A	15.000	0
11.09 B	15.000	0

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1996/74 of 29 July 1974 amending Regulation No 120/67/EEC on the common organization of the market in cereals**

(Official Journal of the European Communities, No L 209 of 31 July 1974)

Page 1, Article 2, point 4, first paragraph should read as follows :

'4. However, for the products referred to in Article 1 (a) and (b) the export refund applicable on the day on which the application is lodged, adjusted on the basis of the threshold price valid during the month of exportation, shall be applied, at the request of the party concerned made before 13.00 hours and at the time of lodging the application for the licence, to exports effected during the period of validity of the licence.'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2497/74 of 2 October 1974 supplementing Regulation (EEC) No 974/71 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States

(Official Journal of the European Communities, No L 268 of 3 October 1974)

Page 5, Article 3 :

for: 'The following shall be repealed',

read: 'The following are repealed with effect from the date indicated in Article 1'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2906/74 of 7 November 1974 establishing Community supervision of imports of certain products originating in Sweden

(Official Journal of the European Communities, No L 313 of 25 November 1974)

Page 32, Annex I, Order No I S 27, column 5 :

for: '38 955',

read: '39 955'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2990/74 of 26 November 1974 temporarily suspending the autonomous duties in the Common Customs Tariff on certain industrial products

(Official Journal of the European Communities, No L 319 of 29 November 1974)

Page 7, Annex, Table I, CCT subheading ex 29.44 C :

for: 'arabicyclo',

read: 'azabicyclo'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3047/74 of 2 December 1974 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain textile products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 329 of 9 December 1974)

Page 21, Annex A, Order No 5, column 2:

The text in column 2 should be replaced by the following:

‘— 350 rows of knots or less.’

Page 21, Annex A, Order No 6, column 2:

The text in column 2 should be replaced by the following:

‘— more than 350 rows of knots and up to 500 rows of knots.’

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3052/74 of 2 December 1974 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 329 of 9 December 1974)

Page 50, Article 1 (1):

The following subparagraph should be inserted after Article 1 (1):

‘For products falling within heading Nos 64.01 and 64.02, Ireland is authorized to apply customs duties equal to the duties it applies in respect of the same products *vis-à-vis* Member States other than the United Kingdom.’

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3053/74 of 2 December 1974 opening and providing for the administration of preferential Community tariff ceilings for certain products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 329 of 9 December 1974)

Page 63, Annex A, Order No 1, column 3:

The text in column 3 should be replaced by the following:

‘20 %, reduced to 834 000 u.a. for Mexico (“”).’

Page 65, Annex A, Order No 23, column 3:

The figure ‘50 %’ should be replaced by ‘30 %’.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 opening preferential tariffs for certain products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 329 of 9 December 1974)

Page 71, Article 1 (1):

The following subparagraph should be inserted after Article 1 (1):

‘For products falling within heading Nos 64.03, 64.04, 64.05 and 64.06, Ireland is authorized to apply customs duties equal to the duties it applies in respect of the same products *vis-à-vis* Member States other than the United Kingdom.’

Page 76, Annex A, CCT subheading 29.04 C V:

for: ‘V. Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of polyhydric alcohols (‘) (a)’,
read: ‘V. Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of polyhydric alcohols’.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3055/74 of 2 December 1974 establishing in respect of certain products falling within Chapters 1 to 24 of the Common Customs Tariff a scheme of generalized preferences in favour of developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 329 of 9 December 1974)

Page 132, Annex B, CCT heading No 16.02:

The subheadings 16.02 B III b) 2 aa) and 16.02 B III b) 2 bb) should be deleted.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1983/74 of 24 July 1974 fixing, for the 1974/75 marketing year, in respect of trade within the Community the components designed to protect the rice and cereals processing industries

(Official Journal of the European Communities, No L 207 of 29 July 1974)

Page 23, Annex, CCT heading No 11.08 column ‘United Kingdom’:

for: ‘(c) Manioc 0
(d) Sago 3 %’,

read: ‘(c) Sago 3 %
(d) Manioc 0’.
